

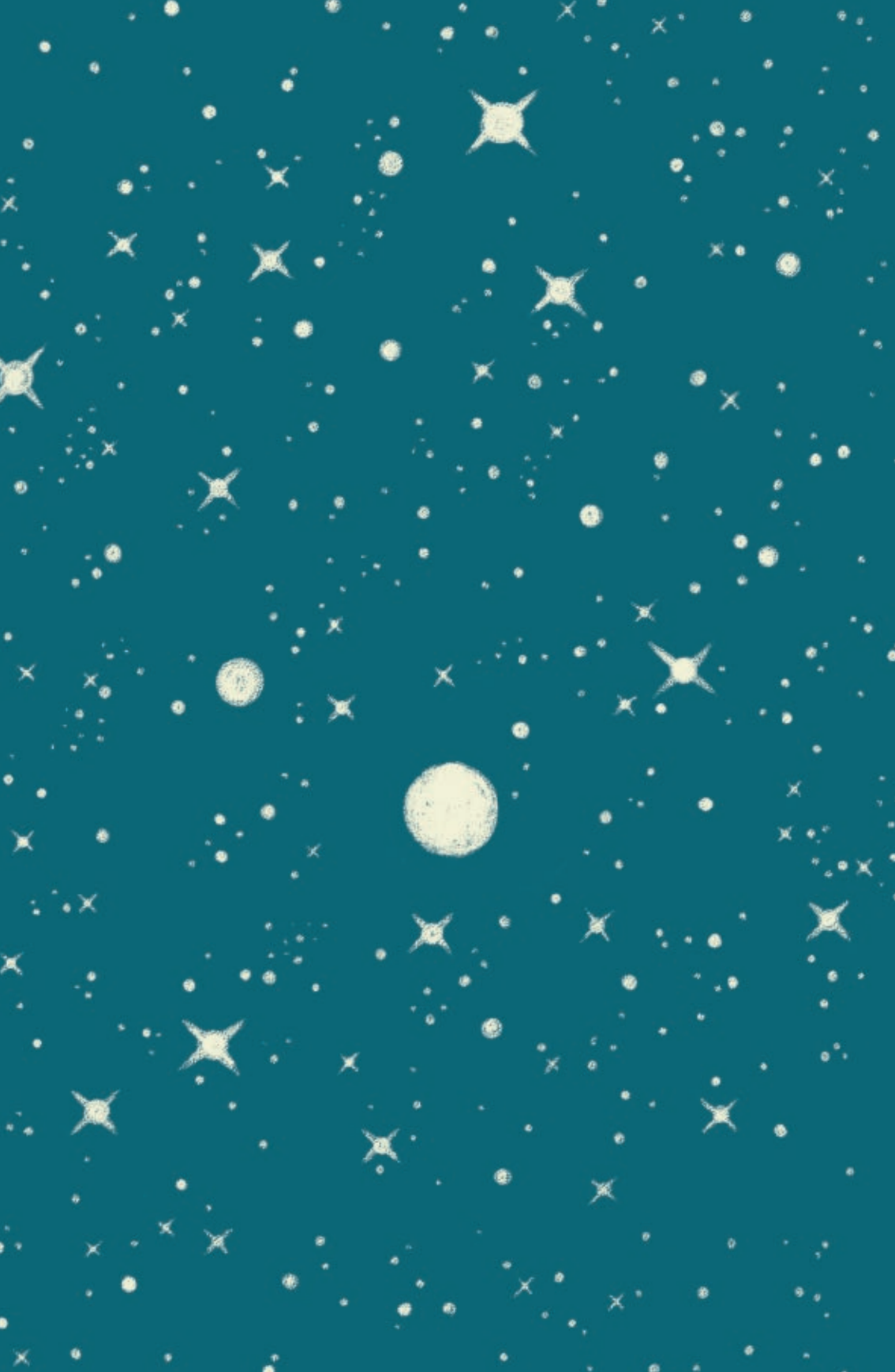
ELOY MORENO



De nieuwe reis van
DE KLEINE PRINS

MET ILLUSTRATIES VAN DAVID SIERRA

parade



De nieuwe reis van
DE KLEINE PRIN

ELOY MORENO

De nieuwe reis van
DE KLEINE PRÏNS

MET ILLUSTRATIES VAN DAVID SIERRA

parade

De oorspronkelijke uitgave verscheen in 2025
onder de titel *El nuevo viaje de El Principito* bij POMASE, een imprint van
Penguin Random House Grupo Editorial, Barcelona
© 2025, Eloy Moreno
© 2025, Penguin Random House Grupo Editorial, S. A. U., Barcelona
Illustraties © David Sierra

Nederlandse vertaling © 2026, Uitgeverij Parade, Schiedam
Vertaling Hendrik Hutter

De vertaler ontving voor deze vertaling een projectsubsidie van het Nederlands
Letterenfonds.

Nederlands
letterenfonds
dutch foundation
for literature

Geen enkel deel van dit boek mag op enigerlei wijze worden gebruikt of
gereproduceerd ten behoeve van het trainen van technologieën of systemen
voor artificiële intelligentie. Tekst- en datamining van dit werk is uitdrukkelijk
uitgesloten overeenkomstig artikel 4, lid 3, Richtlijn (EU) 2019/790).

ISBN 978 94 93408 25 8
NUR 273, 274

www.uitgeverijparade.nl

OVER DE FONDATION ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY POUR LA JEUNESSE

In 2009 besloot de familie van de schrijver van *De kleine prins*, daarbij geadviseerd door de Fondation de France, om samen met prominente figuren uit cultuur, wetenschap en luchtvaart de Fondation Antoine de Saint-Exupéry pour la Jeunesse op te richten. Geheel in lijn met de visionaire en humanistische geest van Saint-Exupéry steunt deze stichting grote filantropische initiatieven om het leven te verbeteren van jonge mensen. Via een netwerk van zowel nationale als internationale organisaties financiert de stichting concrete projecten op het gebied van cultuur, alfabetisering, onderwijs, milieubescherming en inclusiviteit en diversiteit.

In het kader van haar humanitaire missie probeert de stichting de universele boodschap van *De kleine prins* uit te dragen. Dit verhaal, een meesterwerk dat is vertaald in honderden talen en dat in alle culturen wordt bewonderd, wijst ons op het belang van fantasie, verantwoordelijkheid,

empathie en respect voor anderen en voor onze planeet. De stichting verdedigt deze principes door het stimuleren van creativiteit, een open dialoog en het vertrouwen in jonge generaties, zodat zij geïnspireerd worden om te bouwen aan een barmhartige en verantwoordelijke wereld.

Zie fasej.org en [@fasej.fondation](https://www.instagram.com/fasej.fondation) voor meer informatie over de stichting.



Liefde is niet naar elkaar kijken,
maar samen in dezelfde richting kijken.

ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY

Alle grote mensen zijn vroeger kind geweest.
(Maar slechts weinigen weten dat nog.)

ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY

I

Ik geloof dat ik zojuist het ergste ongeluk van mijn leven heb meegemaakt, en het vreemdste.

Het was net of iemand midden in de regen een foto van me maakte met een gigantische flits.

Ik deed mijn ogen dicht, en toen ik ze weer opende, bleek ik in de duisternis te drijven.

Alles om mij heen is veranderd. Een paar minuten geleden zag ik geen hand voor ogen, maar nu is de hemel volkomen helder. Ik zou de sterren kunnen tellen, als het er niet zo veel waren...

Als je ergens zo veel van hebt dat je het niet meer kunt tellen, heb je er ontegelijk veel van, zei een vriendje tegen mij toen ik klein was. En op dit moment zijn er dus ontegelijk veel sterren.

Ik voel aan alle delen van mijn lichaam, uitermate voorzichtig, anders gaat het vliegtuig schommelen. Alles lijkt te werken en op de juiste plek te zitten. Ik kan mijn armen bewegen, mijn handen, mijn vingers, mijn benen, mijn voeten...

Ik weet niet precies hoe ik in staat ben geweest de kap van de cockpit open te krijgen en uit de cabine te klimmen. Maar het is me gelukt, al kan ik het haast niet geloven. En hier zit ik dan, op mijn vliegtuig, dat op zijn beurt in de oceaan ligt.

II

Ik kijk in de cabine, en dat doe ik weer uitermate voorzichtig om te voorkomen dat het vliegtuig gaat schommelen. Er verschijnt een glimlach op mijn gezicht wanneer ik mijn rugzak zie liggen. Dat is belangrijk, heel erg belangrijk, want daar zit mijn schetsboek in, en een paar potloden.

Misschien heb ik het weleens verteld, maar als kind vond ik het geweldig om te tekenen. Het idee om schilder te worden liet ik echter varen omdat niemand mijn eerste grote tekening begreep. Het was een boa constrictor met een olifant in zijn maag.

Ik heb een keer in een boek gelezen dat boa constrictors hun prooi in zijn geheel doorslikken, zonder te kauwen. Daarna kunnen ze niet meer bewegen en slapen ze zes maanden lang om hun prooi te verteren.

Dat maakte diepe indruk op mij, en ik moest het gewoon tekenen. Het resultaat was de volgende schets, die ik tekening nummer I noemde:



Ik liet de tekening zien aan de grote mensen en vroeg of ze die eng vonden. Maar ze zeiden allemaal nee. ‘Wat is er nou zo eng aan een hoed?’ was steevast hun antwoord.

Geen van hen zag dat het een boa constrictor was, geen hoed. Daarom maakte ik een nieuwe tekening, ditmaal van de binnenkant van de slang, dan zouden ze het wel begrijpen. Dat werd dus tekening nummer 2:



Maar de grote mensen zeiden tegen mij, in weerwil van de tekening en mijn uitleg daarbij, dat ik beter af kon zien van een carrière als schilder, dat ik iets nuttigs met mijn leven moest gaan doen. Ik besloot dan ook een ander vak te kiezen en werd ten slotte piloot.



ISBN 978 94 93408 25 8



9 789493 408258